

**D**

**Einbauanleitung:  
Elektroanlage für Anhängervorrichtung ..... 6**

**F**

**Instructions de montage:  
Installation électrique pour dispositif d'attelage..... 10**

**GB**

**Installation instructions:  
Electrical system for towing hitch..... 14**

**I**

**Istruzioni per l'installazione:  
Impianto elettrico per il gancio di traino..... 18**

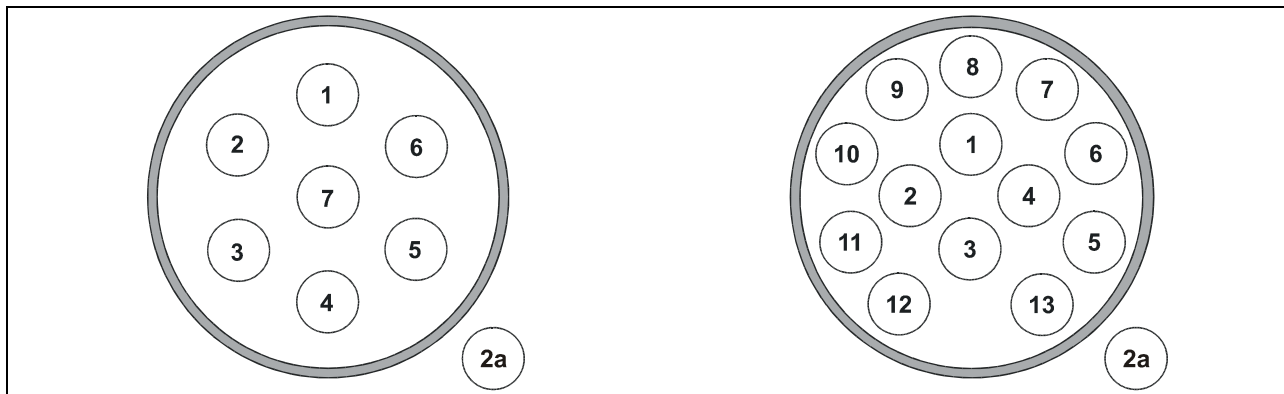
**NL**

**Inbouwinstructie:  
Elektrische installatie voor trekhaak..... 22**

**CZ**

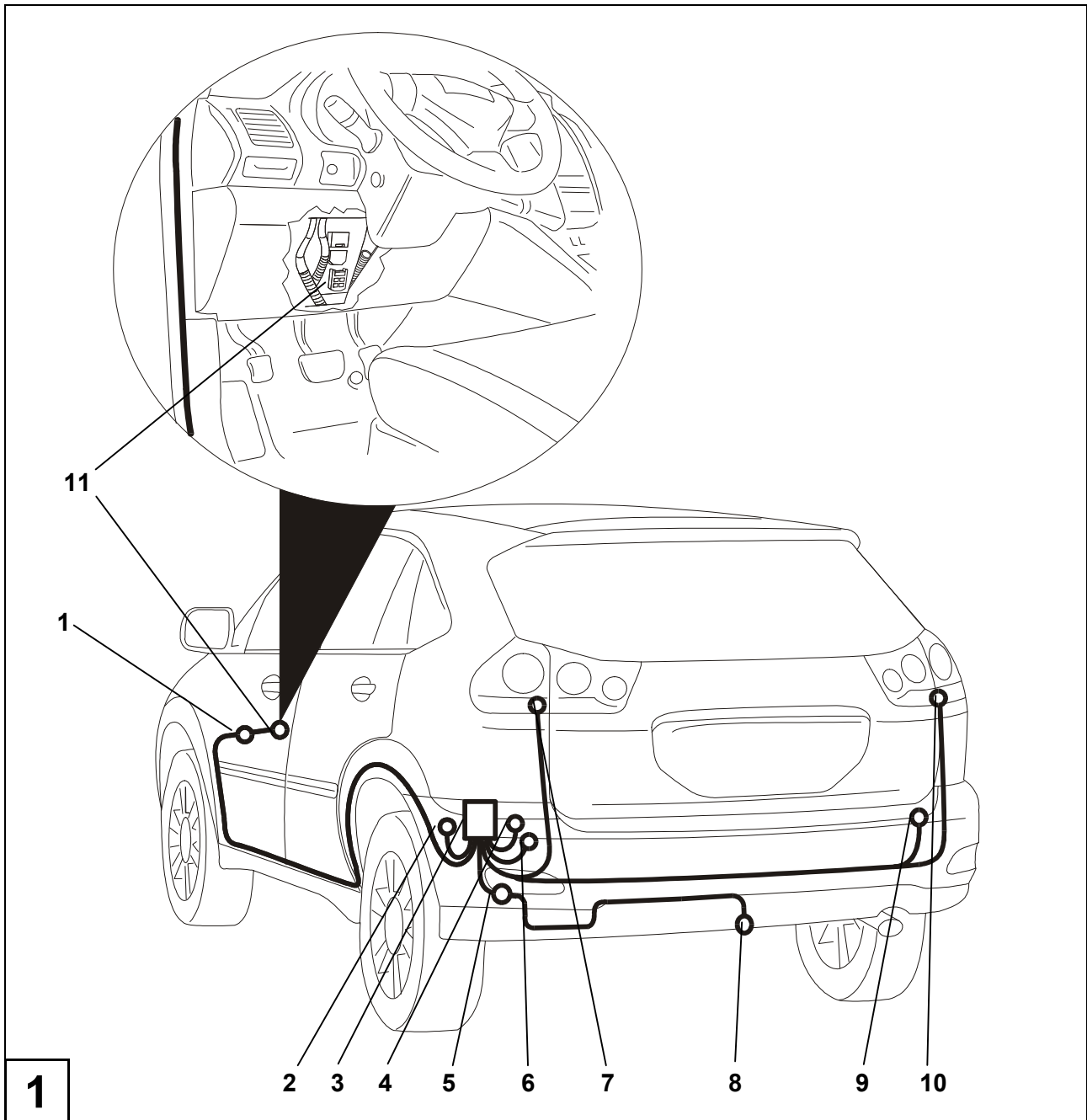
**Návod k montáži:  
Elektrické zařízení pro závěsné zařízení ..... 26**

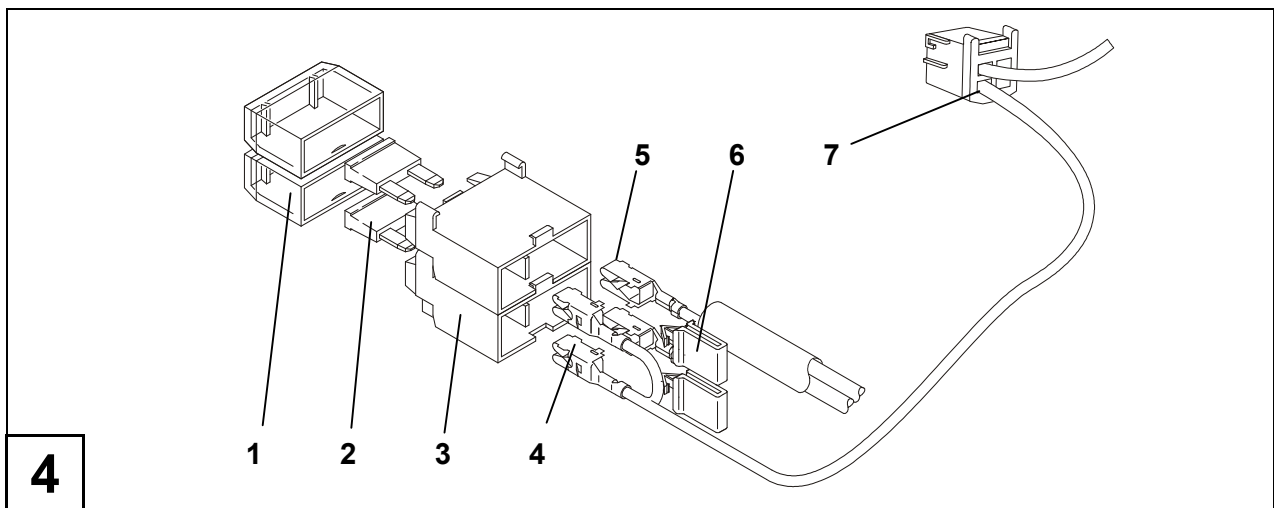
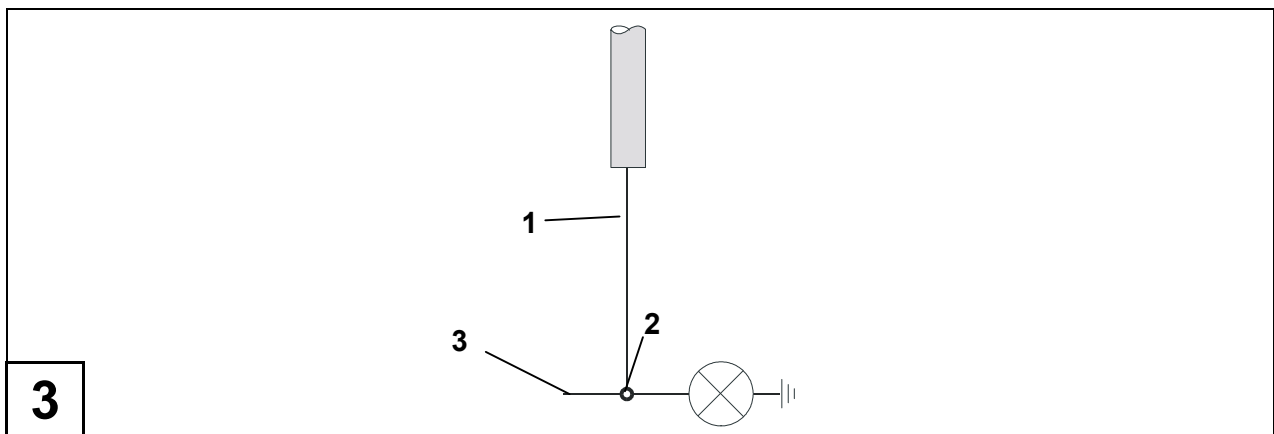
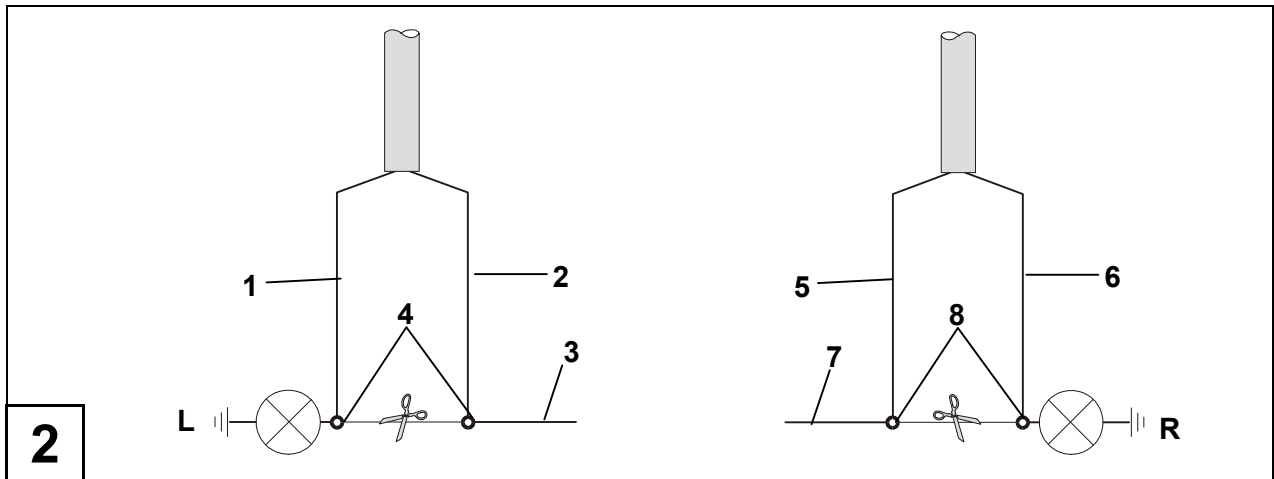
- (D) Steckdosenbelegung     (F) Affectation de la prise de courant     (GB) Socket Pin Assignment  
(I) Occupazione presa     (NL) Aansluiting van het stopcontact     (CZ) Uspořádání zásuvky

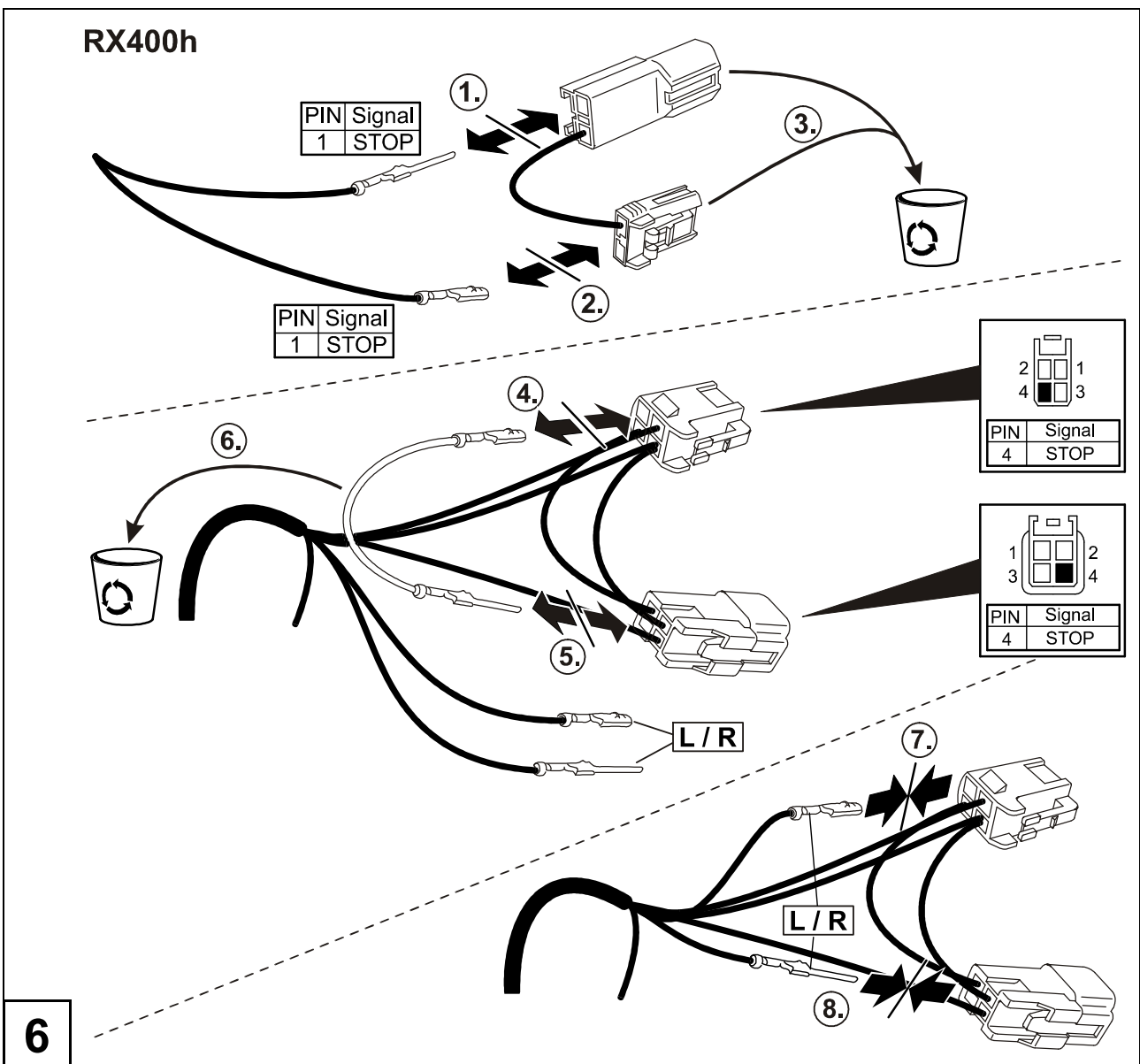
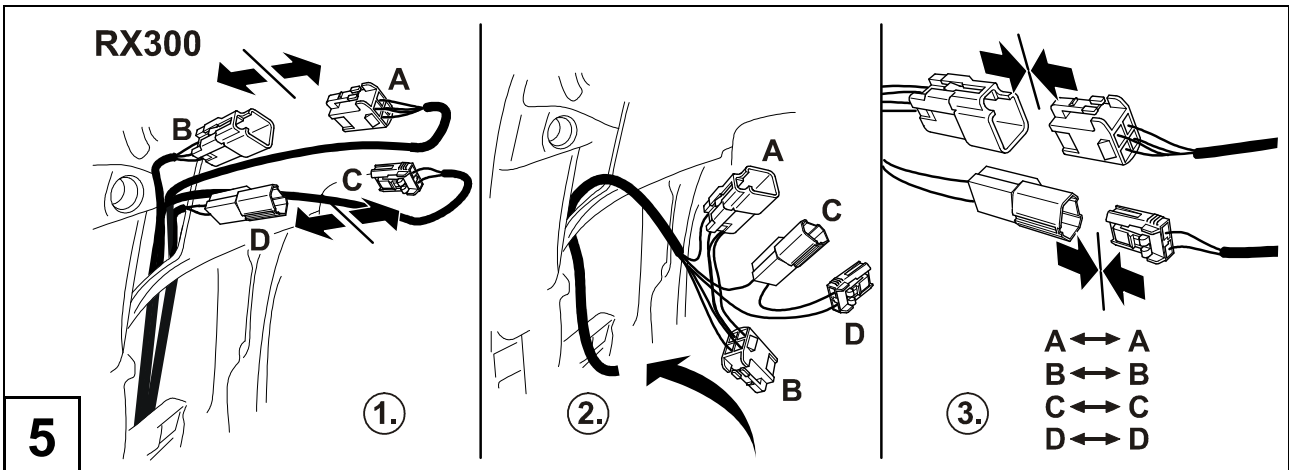


DIN 11446		(D)	(F)	(GB)	(I)	(NL)	(CZ)
	1 (L)	schwarz/ weiß	noir/blanc	black/ white	nero/ bianco	zwart/wit	černobílá
	2 (54g)	weiß	blanc	white	bianco	wit	bílá
	2a	grau	gris	grey	grigio	grijs	šedá
	3 (31)	braun	marron	brown	marrone	bruin	hnědá
	4 (R)	schwarz/ grün	noir/vert	black/ green	nero/ verde	zwart/ groen	černo zelená
	5 (58-R)	grau/rot	gris/ rouge	gray/red	grigio/ rosso	grijs/rood	šedo červená
	6 (54)	schwarz/ rot	noir/ rouge	black/red	nero/ rosso	zwart/ rood	černo červená
	7 (58-L)	grau/ schwarz	gris/noir	gray/ black	grigio/ nero	grijs/ zwart	šedo černá
	8	grün	vert	green	verde	groen	zelená
	9	rot	rouge	red	rosso	rood	červená
	10	gelb	jaune	yellow	giallo	geel	žlutá
	11	braun/ weiß	marron/ blanc	brown/ white	marrone/ bianco	bruin/wit	hnědobílá
	12	--	--	--	--	--	--
	13	braun	marron	brown	marrone	bruin	hnědá

WESTFALIA		
335 305 300 113	--	Lexus RX 300, 400h
335 305 300 123	DENGS-00093-17 (51963 65319-8S)	Lexus RX 300, 400h







D

## **Einbauanleitung: Elektroanlage für Anhängervorrichtung**

### **Wichtige Hinweise**

Vor Arbeitsbeginn die Einbauanleitung lesen.

Der Elektroeinbausatz darf nur von qualifiziertem Fachpersonal eingebaut werden.



#### **Vorsicht - Batterie abklemmen!**

Beschädigung der KFZ-Elektronik, elektronisch gespeicherte Daten können verloren gehen.

Vor Arbeitsbeginn den Fehlerspeicher auslesen.

Ggf. ein Ruhestrom-Erhaltungsgerät verwenden.

Vor dem Bohren sicherstellen, dass sich keine Gegenstände, wie z. B. Leitungen, hinter den Verkleidungen befinden.

Blanke Karosseriestellen, wie z. B. gebohrte Löcher, entgraten und anschließend mit einem Rostschutzmittel versiegeln.

### **► Hinweis**

Bei der Montage auf folgende Punkte besonders achten:

- Leitungen dürfen weder eingeklemmt noch beschädigt sein.
- Alle Dichtungselemente ordnungsgemäß anbringen.
- Die Steckdosendichtung muss auf dem Isolierschlauch positioniert werden und nicht auf den Einzeladern.
- Leitungen so verlegen, dass diese weder am Fahrzeug scheuern noch abknicken.
- Leitungen nicht in unmittelbarer Nähe der Abgasanlage verlegen.
- Steuergeräte so anbringen, dass keine Feuchtigkeit eindringen kann. Der Kabelanschluss soll immer nach unten zeigen.
- Anhängersteuermodul entfetten, um eine bessere Haftung der Klebestellen zu gewährleisten.

Bei Anhängerbetrieb wird die Nebelschlussleuchte des Zugfahrzeugs abgeschaltet.

Bei Anhängern ohne Nebelschlussleuchte muss diese nachgerüstet werden.

Der Ausfall einer Blinkleuchte, auch am Anhänger, wird durch die Erhöhung der Blinkfrequenz angezeigt. Es ist keine zusätzliche Blinkkontrolle notwendig.

Ein Steckdosenadapter darf nur im Anhängerbetrieb genutzt werden. Nach dem Anhängerbetrieb den Steckdosenadapter entfernen.

Die Prüfung der Anhängerfunktionen mit einem Anhänger oder einem Prüfgerät mit Belastungswiderständen durchführen.

Technische Änderungen vorbehalten!

## **Elektroeinbausatz einbauen**

1. Minusklemme der Batterie abklemmen.
2. Folgende Abdeckungen und Verkleidungen ggf. entfernen:
  - Im Kofferraum
    - Abdeckung des Kofferraumbodens
    - Verkleidung des Heckabschlussbleches
    - Verkleidung der linken Seite des Kofferraumes
    - Verkleidung der rechten Seite des Kofferraumes
  - Auf der linken Fahrzeugseite
    - Einstiegsleisten
    - untere Verkleidung der Zentralelektrik
  - Die Unterbodenverkleidung der hinteren linken Fahrzeugseite.

## **Anhängermodul anschließen**

3. Den 12-poligen und 18-poligen Stecker auf das Anhängermodul aufstecken.
4. Das Anhängermodul (Abb. 1/3) in der linken Ecke des Kofferraums an geeigneter Stelle befestigen.
5. Die braunen Leitungen mit der Ringöse an dem fahrzeugseitigen Massepunkt (Abb. 1/2) anschließen.

## **Leitungssatz mit vorkonfektionierter Steckdose montieren**

### **► Hinweis**

Leitungsstrang entlang des Querrohrs verlegen.

6. Das Leitungsende durch die fahrzeugseitige Kabel-Durchführung (Abb. 1/5), ausgehend vom Kofferraum, nach außen zum Steckdosenhalteblech (Abb. 1/8) verlegen.
7. Die Gummitülle in die Kabel-Durchführung (Abb. 1/5) einsetzen.
8. Den Kontakteinsatz in das Steckdosengehäuse (Abb. 1/8) eindrücken und die Gummidichtung an die Steckdose heranschieben.
9. Die Steckdose mit den beiliegenden Schrauben und Muttern am Halteblech festschrauben. Der Kabelabgang muss nach oben zeigen.

10. Das Leitungsende mit der Kennzeichnung links zur linken Rückleuchte verlegen.
11. **RX300:** Steckverbindung der linken Rückleuchte (Abb. 1/7) trennen und mit den passenden Gegenstücken des Leitungsstranges (siehe Abb. 5) verbinden. Stecker müssen einrasten.  
**RX400h:** Steckverbindungen des Anhänger-Leitungssatzes gemäß Abb. 6 anpassen und mit der Steckverbindung der linken Rückleuchte (Abb. 1/7) verbinden. Stecker müssen einrasten.
12. Das Leitungsende mit der Kennzeichnung rechts entlang dem Heckabschlussblech zur rechten Rückleuchte verlegen.
13. Steckverbindung der rechten Rückleuchte (Abb. 1/10) trennen und mit den passenden Gegenstücken des Leitungsstranges verbinden. Stecker müssen einrasten.

### **Nebelschlussleuchte anschließen**

► **Hinweis**

Zum Ausmessen der fahrzeugseitigen Signale geeignete Messgeräte verwenden!

14. Die einzelnen Leitungen des fahrzeugseitigen Leitungsstranges, im Bereich der Radhäuser (Bodenblech), ausmessen und wie in Abb. 2 dargestellt, anschließen. Leitung an geeigneter Stelle durchtrennen.

- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1 Leitungsstrang "Links" grau                         | 5 Leitungsstrang "Rechts" blau |
| 2 Leitungsstrang "Links" blau                         | 6 Leitungsstrang "Rechts" grau |
| 3 Fahrzeugleitung<br>RX300: rosa      RX400h: schwarz | 7 Fahrzeugleitung schwarz      |
| 4 Steckverbindungen                                   | 8 Steckverbindungen            |

### **Rückfahrscheinwerfer anschließen**

► **Hinweis**

Die fahrzeugseitige Anschlussleitung für den Rückfahrscheinwerfer (rot) befindet sich im Hauptfahrzeugstrang unterhalb vom Anhängermodul.

15. Die Leitung des fahrzeugseitigen Leitungsstranges ausmessen und wie in Abb. 3 dargestellt, anschließen. Leitung nicht durchtrennen.

- |                                       |                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Leitungsstrang Anhängervorrichtung: | 3 Fahrzeugleitung:                    |
| - "Rückfahrscheinwerfer" grün         | - RX300: "Rückfahrscheinwerfer" rot   |
|                                       | - RX400h: "Rückfahrscheinwerfer" grau |
| 2 Steckverbindungen                   |                                       |

16. Die mitgelieferten Steckverbindungen anbringen und verrasten.



### **Spannungsversorgung anschließen**

17. Die rote und die rot/schwarze Leitung auf der linken Seite entlang des fahrzeugeigenen Leitungsstranges nach vorne bis zum Dauerplus (Abb. 1/1) an der Zentralelektrik (Abb. 1/11) verlegen.
18. Die Flachsteckhülsen der roten und der rot/schwarzen Leitungen (Abb. 4/5) aus dem Leitungsstrang und der beiliegenden Einzelleitung (Abb. 4/4) jeweils in einen der Sicherungshalter (Abb. 4/3) einrasten.
19. Den gelben Clip (Abb. 4/6) einsetzen.
20. Die Steckverbindungen der roten Einzelleitung (Abb. 4/4) in den freien Steckplatz des 4-poligen Steckers (Abb. 4/7) an der Zentralelektrik (Abb. 1/11) stecken.
21. Sicherung (Abb. 4/2) einsetzen und Abdeckung (Abb. 4/1) aufstecken.

#### **► Hinweis**

Auf ausreichende Zugentlastung und einwandfreie Befestigung des Sicherungshalters achten.

22. Nur für 13-polige Anhängersteckdose:

Über den 3-poligen Stecker für die Dauerplus-Vorbereitung (Abb. 1/4) können die Funktionen "Dauerplus", "Ladeleitung" und "Masse für Ladeleitung" nachgerüstet werden.

Den Dauerpluserweiterungssatz können Sie im Fachhandel unter der Westfalia Artikelnummer 300 025 300 113 beziehen.

### **Besonderheiten bei Fahrzeugen mit Einparkhilfe (EPH)**

#### **► Hinweis**

Bei Rückfragen bezüglich der Deaktivierung der EPH wenden Sie sich bitte an die nächste Fachwerkstatt.

23. Bei Nichtgebrauch der Steuerleitung, Leitungsende isolieren und befestigen.

### **Funktion prüfen**

24. Masse der Fahrzeugbatterie wieder anschließen.
25. Die Anhängerfunktionen mit einem geeigneten Prüfgerät (mit Belastungswiderständen) oder mit Anhänger prüfen.
26. Alle Leitungen mit Kabelbindern befestigen.
27. Alle ausgebauten Teile wieder einbauen.

**F**

## **Instructions de montage: Installation électrique pour dispositif d'attelage**

### **Remarques importantes**

Avant de commencer l'intervention, lire les instructions d'installation.

L'installation du module électronique ne doit être réalisée que par des techniciens qualifiés.



#### **Attention - débrancher la batterie !**

Endommagement de l'électronique du véhicule, les données enregistrées électroniquement peuvent être perdues.

Extraire la mémoire des erreurs avant de commencer l'intervention.

Le cas échéant, utiliser un dispositif de maintien de courant permanent.

Avant de commencer à percer, s'assurer que rien ne se trouve derrière le revêtement, comme des fils par exemple.

Ebarber les endroits de la carrosserie qui sont polis, comme par exemple les trous alésés, puis appliquer de l'antirouille.

### **► Remarque**

Observer avec attention les points suivants lors du montage :

- Les fils ne doivent pas être endommagés ou pincés.
- Installer tous les joints dans l'ordre établi.
- Le joint de la prise de courant doit être placé sur la gaine isolante et non sur un conducteur unique.
- Disposer les fils de façon à ce qu'ils ne puissent pas frotter sur le véhicule ou rompre.
- Ne pas placer les fils à proximité immédiate du système d'échappement.
- Brancher le dispositif de commande de manière à ce que l'humidité ne puisse pas s'infiltrer. Le raccord de câbles doit toujours être dirigé vers le bas.
- Dégraisser le module de commande du dispositif d'attelage afin de garantir une meilleure adhérence des joints de collage.

Lors de l'utilisation de l'attelage, les feux anti-brouillard arrière du véhicule tractant sont mis à l'arrêt.

Pour les attelages sans feux anti-brouillard arrière, il faut en installer.

Toute panne d'un clignotant, également au niveau de l'attelage, est indiquée par une augmentation de la fréquence de clignotement. Aucun dispositif de contrôle supplémentaire des clignotants n'est nécessaire.

Un adaptateur de prise femelle ne doit être utilisé que pour le fonctionnement de l'attelage. Retirer cet adaptateur une fois que l'attelage n'est plus utilisé.

Tester le fonctionnement de l'attelage avec un attelage ou un dispositif de contrôle avec une résistance fixe.

Sous réserve de modifications techniques !

## **Installation du module électronique**

1. Débrancher la borne négative de la batterie.
2. Le cas échéant, retirer les revêtements et garnitures suivants :
  - Dans le coffre
    - Revêtement du fond du coffre à bagages
    - Revêtement de la plaque de serrage arrière
    - Revêtement du côté gauche du coffre à bagages
    - Revêtement du côté droit du coffre à bagages
  - Sur le côté gauche du véhicule
    - Languette d'accès
    - Revêtement inférieur du système électrique central
  - Le revêtement sous le plancher à l'arrière gauche côté véhicule.

## **Raccorder le module pour attelage**

3. Mettre la fiche à 12 et 18 pôles sur le module pour attelage.
4. Fixer le module pour remorque (Fig. 1/3) sur le coin gauche du coffre à bagages à l'endroit adéquat.
5. Raccorder les fils de couleur marron avec des anneaux sur le point matériel du côté du véhicule (Fig. 1/2).

## **Monter des ensembles de fils avec une prise préfabriquée**

### **► Remarque**

Placer le conducteur de fils le long du tuyau transversal.

6. Faire passer l'extrémité du fil via le passage du câble côté véhicule (Fig. 1/5), en partant du coffre à bagages vers l'extérieur, jusqu'à la tôle de retenue de la prise (Fig. 1/8).
7. Insérer le passe-fil en caoutchouc dans le passage du câble (Fig. 1/5).
8. Appuyer le contact dans le bâti de la prise (Fig. 1/8) et faire glisser vers le bas le joint en caoutchouc sur la prise.
9. Fixer la prise sur la plaque de retenue avec les vis et les écrous fournis. Le départ de câble doit être dirigé vers le haut.

10. Faire passer l'extrémité du fil avec la marque gauche vers le feu arrière gauche.
11. **RX300** : Séparer la fiche de connexion du feu arrière gauche (Fig. 1/7) et la brancher sur la fiche adaptée du conducteur de fils (voir Fig. 5). Les connecteurs doivent s'insérer.  
**RX400h** : Ajuster les connecteurs de l'ensemble de fils du dispositif d'attelage comme indiqué à la Fig. 6 et raccorder avec le connecteur du feu arrière gauche (Fig. 1/7). Les connecteurs doivent s'insérer.
12. Faire passer l'extrémité du fil avec la marque droit le long de la plaque de serrage arrière vers le feu arrière droit.
13. Séparer la fiche de connexion du feu arrière droit (Fig. 1/10) et la brancher sur la fiche adaptée du conducteur de fils. Les connecteurs doivent s'insérer.

### Raccorder le feu anti-brouillard

#### ► Remarque

Utiliser des appareils de mesure spéciaux pour la mesure des signaux côté véhicule !

14. Mesurer les fils uniques du conducteur de fils côté véhicule, dans la zone des logements de roue (panneau), et raccorder comme indiqué à la Fig. 2. Séparer le fil à l'endroit adéquat.

- |   |   |   |                                 |
|---|---|---|---------------------------------|
| 1 | Conducteur de fils "gauche" gris              | 5 | Conducteur de fils "droit" bleu |
| 2 | Conducteur de fils "gauche" bleu              | 6 | Conducteur de fils "droit" gris |
| 3 | Fil véhicule<br>RX300: rose      RX400h: noir | 7 | Fil véhicule noir               |
| 4 | Connecteurs                                   | 8 | Connecteurs                     |

### Raccorder le feu de marche arrière

#### ► Remarque

La ligne de connexion côté véhicule pour le feu de marche arrière (rouge) se trouve dans le conducteur de fils du véhicule principal sous le module du dispositif d'attelage.

15. Mesurer le fil du conducteur de fils côté véhicule et les connecter comme indiqué à la Fig. 3. Ne pas séparer le fil.

- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| 1 | Conducteur de fils du dispositif d'attelage : | 3 | Fil véhicule :                         |
|   | - "Feu de marche arrière" vert                |   | - RX300: "Feu de marche arrière" rouge |
|   |   |   | - RX400h: "Feu de marche arrière" gris |
| 2 | Connecteurs                                   |   |  |

16. Brancher et insérer les connecteurs fournis.

### **Raccorder l'alimentation électrique**

17. Disposer le fil rouge et le fil rouge/noir sur le côté gauche le long du conducteur de fils propre au véhicule vers l'avant jusqu'au plus permanent (Fig. 1/1) sur le système électrique central (Fig. 1/11).
18. Insérer chacun des contacts femelles des fils rouge et rouge/noir (Fig. 4/5) du conducteur de fils et du fil unique fourni (Fig. 4/4) dans un porte-fusibles (Fig. 4/3).
19. Mettre en place le clip jaune (Fig. 4/6).
20. Insérer les connecteurs du fil unique rouge (Fig. 4/4) dans le logement libre de la fiche à 4 pôles (Fig. 4/7) sur le système électrique central (Fig. 1/11).
21. Installer le fusible (Fig. 4/2) et remettre le revêtement (Fig. 4/1) en place.

#### **► Remarque**

Vérifier que la décharge de traction est suffisante et que le porte-fusibles est correctement fixé.

22. Uniquement pour la prise de courant de l'attelage à 13 pôles:

Les fonctions "Plus permanent", "Fil de charge" et "Masse pour le fil de charge" peuvent être installées via le connecteur 3 pôles pour la préparation du plus permanent (Fig. 1/4).

Vous pouvez vous procurer le kit d'extension Plus permanent dans le commerce sous la référence Westfalia Numéro d'article 300 025 300 113.

### **Particularités pour les véhicules équipés d'un système d'aide au stationnement (EPH)**

#### **► Remarque**

Pour toute question relative à la désactivation du système d'aide au stationnement (EPH), adressez-vous à l'atelier le plus proche de chez vous.

23. Si vous n'utilisez pas la ligne pilote, isoler et fixer l'extrémité du fil.

### **Vérifier le fonctionnement**

24. Reconnecter la masse de la batterie du véhicule.
25. Vérifier le fonctionnement de l'attelage avec un dispositif de contrôle adéquat (avec résistance fixe) ou avec un attelage.
26. Fixer tous les fils avec des attaches-câbles.
27. Remonter toutes les pièces qui ont été démontées.



## Installation instructions: Electrical system for towing hitch

### Important notes

Read the installation manual prior to starting work.

The electrical kit should only be installed by qualified personnel.



#### **Caution – Disconnect the battery!**

Danger of damage to the vehicle's electronic system. Data which are stored electronically may get lost.

Read out the fault storage prior to starting work.

Use a closed-circuit current conservation unit if necessary.

Make sure prior to drilling that no objects such as cables, for example, are located behind the covers.

Deburr any bare body parts, like bore holes, and seal them with the help of some rust inhibitor.

#### **Note**

During installation special attention has to be paid to the following points:

- Cables must not be pinched or damaged.
- All sealing elements have to be installed properly.
- The socket gasket has to be positioned on the insulating sleeve and not on the individual wires.
- Lay the cables such that they do not rub on the vehicle and are not bent.
- Do not lay any cables near the exhaust system.
- Install the controller such that it is protected against the ingress of humidity. The cable connection should always face downward.
- Degrease the trailer control module to ensure better adhesion on the adhesion points.

When a trailer is used, the rear fog lamp of the traction vehicle is deactivated.

In the case of trailers without rear fog lamp, a rear fog lamp has to be retrofitted.

When a direction indicator lamp fails, also on the trailer, this is indicated by a higher flashing frequency. No additional direction indicator check is necessary.

A socket adapter may only be used in conjunction with a trailer. When the trailer is no longer used, remove the socket adapter.

Correct trailer operation has to be checked using a trailer or a test instrument with load resistors.

Subject to technical alterations!

## **Installing the electrical kit**

1. Disconnect the negative battery terminal.
2. If necessary, remove the following coverings and panels:
  - In the luggage trunk
    - Covering of luggage trunk bottom
    - Covering of the rear end plate
    - Covering of the left side of the luggage trunk
    - Covering of the right side of the luggage trunk
  - On the left-hand side of the vehicle
    - Access strips
    - Lower central fuse, relay and terminal box covering
  - The underside paneling on the rear left side of the vehicle.

## **Connecting the trailer module**

3. Plug the 12-pin plug and the 18-pin plug into the trailer module.
4. Fasten the trailer module (Fig. 1/3) at a suitable place in the left-hand corner of the luggage trunk.
5. Connect the brown wires with the eyelet to the vehicle's ground point (Fig. 1/2).

## **Installing the cable set with a ready-made socket**

### **► Note**

Lay the cable harness along the cross-bar.

6. Starting in the luggage trunk, lead the cable end through the vehicle's cable leadthrough (Fig. 1/5) to the outside to the socket holder plate (Fig. 1/8).
7. Insert the rubber grommet into the cable leadthrough (Fig. 1/5).
8. Press the contact insert into the socket housing (Fig. 1/8) and push the rubber grommet towards the socket.
9. Fasten the socket on the holding plate using the supplied bolts and nuts. The cable outlet must face upwards.

10. Lay the cable end with the left-side marking to the left-hand tail light.
11. **RX300:** Disconnect the plug-in connector of the left tail light (Fig. 1/7) and connect it to the matching counterparts on the cable harness (see Fig. 5). Make sure that the plugs lock firmly into place.  
**RX400h:** Adapt the plug-in connectors of the trailer cable harness according to fig. 6 and connect them to the plug-in connector of the left tail light (Fig. 1/7). Make sure that the plugs lock firmly into place.
12. Lay the cable end with the right-side marking along the rear end plate to the right-hand tail light.
13. Disconnect the plug-in connector of the right-hand tail light (Fig. 1/10) and connect it to the matching counterparts on the cable harness. Make sure that the plugs lock firmly into place.

### Connecting the rear fog lamp

► **Note**

Use appropriate measuring instruments to measure the vehicle signals!

14. Measure and identify the wires of the vehicle's cable harness in the area of the wheel housings (floor pan) and connect as shown in Fig. 2. Cut through the wire in a suitable place.

- |                                   |                                    |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1 Cable harness "left side", gray | 5 Cable harness "right side", blue |
| 2 Cable harness "left side", blue | 6 Cable harness "right side", gray |
| 3 Vehicle cable                   | 7 Vehicle cable, black             |
| RX300: pink      RX400h: black    |                                    |
| 4 Plug-in connectors              | 8 Plug-in connectors               |

### Connecting the back-up light

► **Note**

The vehicle's line for the back-up light (red) can be found in the main cable harness below the trailer module.

15. Measure and identify the wire of the vehicle's cable harness and connect it as described in Fig. 3. Do not cut through the cables.

- |                          |                                |
|--------------------------|--------------------------------|
| 1 Trailer cable harness: | 3 Vehicle's line:              |
| - "Back-up light" green  | - RX300: "Back-up light" red   |
|                          | - RX400h: "Back-up light" gray |
| 2 Plug-in connectors     |                                |

16. Install the supplied plug-in connectors and let them lock into place.



### **Connecting the power supply**

17. Lay the red and the red/black line on the left side along the vehicle's cable harness to the front up to the constant plus terminal (Fig. 1/1) at the central fuse, relay and terminal box (Fig. 1/11).
18. Let the quick-connect receptacles of the red and red/black cables (Fig. 4/5) of the cable harness and the supplied separate cable (Fig. 4/4) lock into place in one of the fuse holders each (Fig. 4/3).
19. Install the yellow clip (Fig. 4/6).
20. Insert the plug-in connectors of the red wire (Fig. 4/4) into the free position of the 4-pin connector (Fig. 4/7) at the central fuse, relay and terminal box (Fig. 1/11).
21. Insert the fuse (Fig. 4/2) and fit the cover (Fig. 4/1).

► **Note**

Ensure sufficient strain relief and correct installation of the fuse holder.

22. Only for 13-pin trailer socket:

Using the 3-pin connector for the constant plus extension kit (Fig. 1/4), the functions "Constant plus", "Charge lead" and "Ground for charge lead" can be retrofitted.

The constant plus extension kit is available from specialist shops under the Westfalia part no. 300 025 300 113.

### **Special information concerning vehicles with parking distance control (PDC)**

► **Note**

If you have any queries concerning the deactivation of the PDC system, please contact the nearest garage.

23. If the control line is not used, insulate and secure the cable end.

### **Checking correct operation**

24. Reconnect the ground of the vehicle's battery.
25. Check the trailer function with the help of a suitable test instrument (with load resistors) or with the help of a trailer.
26. Secure all cables using cable ties.
27. Refit any parts removed for installation.



## **Istruzioni per l'installazione: Impianto elettrico per il gancio di traino**

### **Note importanti**

Prima di iniziare i lavori, leggere le istruzioni di montaggio.

Il kit elettrico deve essere montato solo da personale qualificato.



#### **Attenzione - Staccare la batteria!**

Danni all'elettronica del veicolo, i dati memorizzati possono essere persi.

Prima di iniziare consultare la memoria degli errori.

Se necessario, utilizzare un apparecchio di mantenimento della corrente di riposo.

Prima di forare assicurarsi che dietro al rivestimento non ci siano oggetti, come per es. cablaggi.

Togliere la bava dai punti di carrozzeria nudi, come per es. dai bordi dei fori, e proteggerli con dell'antiruggine.

### **► Nota**

Durante il montaggio prestare molta attenzione a quanto segue:

- I cavi non devono essere bloccati o danneggiati.
- Posizionare tutte le guarnizioni a regola d'arte.
- La guarnizione della presa deve essere posizionata sulla guaina isolante e non sui singoli fili.
- Posare i cablaggi in modo tale, che non sfreghino contro il veicolo e non risultino piegati.
- Non posare i cablaggi nelle immediate vicinanze dell'impianto gas di scarico.
- Montare le centraline in modo tale che non possa entrare umidità. Il collegamento del cavo deve essere sempre rivolto verso il basso.
- Sgrassare il modulo di comando rimorchio per migliorare l'adesione delle aree di incollaggio.

In caso di funzionamento con rimorchio viene spenta la luce retronebbia del veicolo.

In caso di rimorchi non corredati di luce retronebbia, questa dovrà essere prevista.

Il guasto al lampeggiante direzionale, viene indicato anche al rimorchio con l'aumento dell'intermittenza. Non è necessario altro dispositivo di controllo del lampeggio.

La presa adattatore può essere impiegata solo in presenza del rimorchio. Staccando il rimorchio togliere anche la presa adattatore.

Verificare le funzioni con il rimorchio stesso oppure un dispositivo di misurazione con resistenze di carico.

Con riserva di modifiche tecniche!

## Montaggio kit elettrico

1. Staccare il morsetto negativo dalla batteria.
2. Togliere eventualmente le seguenti coperture e rivestimenti:
  - Nel bagagliaio
    - Copertura del pianale di carico
    - Rivestimento della lamiera posteriore
    - Rivestimento del lato sinistro del bagagliaio
    - Rivestimento del lato destro del bagagliaio
  - Sul lato sinistro del veicolo
    - Batticalcagno
    - Rivestimento inferiore dell'impianto elettrico centralizzato
  - Il rivestimento sottoscocca del lato posteriore sinistro del veicolo.

## Collegamento del modulo del rimorchio

3. Inserire gli spinotti a 12 poli e a 18 poli su detto modulo.
4. Fissare il modulo del rimorchio (fig. 1/3) su un punto adatto dell'angolo sinistro del vano portabagagli.
5. Collegare i cavi marroni corredati degli occhielli alla massa del veicolo (fig. 1/2).

## Montaggio del kit di cavi con la presa preconfezionata

### ► Nota

Posare il fascio di cavi lungo la traversa tubolare.

6. Infilare il terminale del fascio di cavi attraverso il foro di passaggio del veicolo (fig. 1/5), partendo dal bagagliaio, verso l'esterno fino alla lamiera portapresa (fig. 1/8).
7. Infilare la bussola di gomma nel foro di passaggio cavi (fig. 1/5).
8. Inserire il contatto ad innesto nel corpo della presa (fig. 1/8) e avvicinare la guarnizione di gomma alla presa.
9. Fissare la presa al supporto mediante le viti ed i dadi forniti in dotazione. L'uscita dei cavi deve essere in alto.

10. Posare il terminale del cavo contrassegnato con sinistro verso il fanale posteriore sinistro.
11. **RX300:** togliere la spina dal fanale posteriore sinistro (fig. 1/7) e collegarla alla relativa controparte adatta del fascio di cavi (vedi fig. 5). Le spine devono innestarsi in posizione.  
**RX400h:** adattare i connettori a spina del fascio di cavi del rimorchio come illustrato in fig. 6 e collegarli allo spinotto del fanale posteriore sinistro (fig. 1/7). Le spine devono innestarsi in posizione.
12. Posare il terminale del cavo contrassegnato con destra, lungo la lamiera posteriore verso il fanale posteriore destro.
13. Togliere la spina dal fanale posteriore destro (fig. 1/10) e collegarla alla relativa controparte adatta del fascio di cavi. Le spine devono scattare.

### Collegamento del retronebbia

#### ► Nota

Per il rilevamento dei segnali del veicolo impiegare gli strumenti di misura idonei!

14. Misurare i singoli conduttori del fascio di cavi del veicolo nella zona dei passaruota (lamiera di fondo) ed allacciare come illustrato nella figura 2. Tagliare il cavo su un punto adatto.

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1 Fascio di cavi "a sinistra" grigio            | 5 Fascio di cavi "a destra" blu    |
| 2 Fascio di cavi "a sinistra" blu               | 6 Fascio di cavi "a destra" grigio |
| 3 Cavo veicolo<br>RX300: rosa      RX400h: nero | 7 Cavo veicolo nero                |
| 4 Connettori a spina                            | 8 Connettori a spina               |

### Collegamento delle luci di retromarcia

#### ► Nota

Il cavo di collegamento del veicolo per la luce di retromarcia (rosso) si trova nel fascio di cavi principale del veicolo sotto il modulo del rimorchio.

15. Misurare i singoli cavo del fascio di cavi proprio del veicolo e collegarli come illustrato in figura 3. Non tagliare il cavo.

- |   |   |
|---|---|
| 1 Fascio di cavi gancio di traino:<br>- "Luce di retromarcia" verde | 3 Cavo veicolo:<br>- RX300: "Luce di retromarcia" rosso<br>- RX400h: "Luce di retromarcia" grigio |
| 2 Connettori a spina  |   |

16. Montare i collegamenti ad innesto forniti e fissarli.

### Collegamento dell'alimentazione elettrica

17. Portare il conduttore rosso/nero sul lato sinistro lungo il fascio di cavi del veicolo verso il lato anteriore fino al positivo permanente (fig. 1/1) dell'impianto elettrico centralizzato (fig. 1/11).
18. Infilare ogni spinotto piatto del cavo rosso e rosso/nero (fig. 4/5) del fascio di cavi ed il singolo conduttore (fig. 4/4) in uno dei portafusibili (fig. 4/3).
19. Inserire il clip giallo (fig. 4/6).
20. Innestare i connettori a spina del conduttore rosso (fig. 4/4) nel connettore libero della spina a 4 poli (fig. 4/7) dell'impianto elettrico centralizzato (fig. 1/11).
21. Inserire il fusibile (fig. 4/2) e posizionare il coperchio (fig. 4/1).

#### ► Nota

Prestare attenzione allo scarico della trazione e fissaggio idoneo del portafusibili.

22. Solo per presa del rimorchio a 13 poli:

Mediante lo spinotto a 13 poli per la preparazione del positivo permanente (fig. 1/3) si possono realizzare a posteriori le funzioni "Positivo permanente", "Cavo di carica" e "Massa per il cavo di carica".

Il kit di ampliamento del positivo permanente può essere acquistato da rivenditori specializzati indicando il codice di articolo Westfalia 300 025 300 113.

### Particolarità per veicoli corredati di aiuto al parcheggio (EPH)

#### ► Nota

Per eventuali ulteriori informazioni relative alla disattivazione dello EPH preghiamo di contattare il servizio assistenza più vicino.

23. In caso di non uso del cavo di comando, isolare e fissare l'estremità del cavo.

### Verifica del funzionamento

24. Ricollegare la massa della batteria del veicolo.
25. Verificare il funzionamento del rimorchio mediante dispositivo idoneo (con resistenze di carico) o collegando il rimorchio stesso.
26. Fissare tutti i cavi con fascette stringicavo.
27. Rimontare tutte le parti smontate precedentemente.



## Inbouw instructie: Elektrische installatie voor trekhaak

### Belangrijke opmerkingen

Lees voor begin van de werkzaamheden de montagehandleiding door.

De elektrische montageset mag uitsluitend worden gemonteerd door gekwalificeerd personeel.



#### **Pas op – accu afklemmen!**

Beschadiging van de voertuigelektronica, elektronisch bewaarde gegevens kunnen verloren gaan.

Voor begin van de werkzaamheden foutgeheugen uitlezen.

Zo nodig een ruststroom-behoudgedeelte gebruiken.

Zorg voor het boren ervoor dat zich geen voorwerpen zoals b. v. leidingen achter de bekleding bevinden.

Blanke carrosserie-onderdelen zoals boringen, moeten worden ontbraamd en aansluitend worden verzegeld met een roestbeschermend middel.

#### **► Pas op**

Let bij de montage vooral op de volgende punten:

- Leidingen mogen noch worden ingeklemd noch beschadigd.
- Alle dichtingselementen goed bevestigen.
- De stopcontactpakking moet op de isolatieslang worden gepositioneerd en niet op de enkelvoudige aders.
- Leidingen zo leggen dat deze noch aan het voertuig wrijven noch knikken.
- Leidingen niet in de directe nabijheid van de uitlaatinstallatie leggen.
- Regeleenheden zodanig monteren dat geen vochtigheid binnen kan dringen. De kabelaansluiting moet altijd naar beneden wijzen.
- Besturingsmodule van de aanhanger ontvetten om een betere hechting van de plakplaats te garanderen.

Bij rijden met een aanhanger wordt de mistachterlamp van het trekvoertuig uitgeschakeld.

Bij aanhangers zonder mistachterlamp moet deze achteraf worden geïnstalleerd.

Wanneer een richtingaanwijzer uitvalt, ook op de aanhanger, wordt dit aangegeven door het verhogen van de knipperfrequentie. Een aanvullende controle van de richtingsaanwijzers is niet nodig.

Een adapter voor de contactdoos mag uitsluitend worden gebruikt bij het rijden met aanhanger. Daarna moet de adapter worden verwijderd.

Controleer de aanhangerfuncties door het aansluiten aan een aanhanger of m.b.v. een testapparaat met belastingsweerstand.

Technische wijzigingen voorbehouden!

## **Elektrische montageset inbouwen**

1. Minpool van de accu afklemmen.
2. De volgende afdekkingen en bekledingen indien nodig verwijderen:
  - In de kofferruimte
    - Afdekking van de kofferbakvloer
    - Bekleding van de achterste afsluitplaat
    - Bekleding aan de linkerkant van de kofferbak
    - Bekleding aan de rechterkant van de kofferbak
  - Aan de linkerkant van het voertuig
    - Instapriegels
    - Onderste bekleding van de centrale elektronica
  - De ondervloerbekleding aan de linker achterkant van het voertuig.

## **Aanhangermodule aansluiten**

3. De 12-polige en 18-polige stekker op de aanhangermodule opsteken.
4. De aanhangermodule (afb. 1/3) in de linker hoek van de kofferbak op een geschikte plaats m.b.v. een klitteband aanbrengen.
5. De bruine leidingen met het ringoog op het massapunt van het voertuig (afb. 1/2) aansluiten.

## **Kabelset met voorgeconfectioneerde stopcontact monteren**

### **► Pas op**

Leidingbundel langs de dwarsbuis leggen.

6. Het uiteinde van de kabel door de kabeldoorvoer van het voertuig leggen (afb. 1/5), daarbij uitgaand van de kofferbak naar buiten naar de stopcontact-bevestigingsplaat (afb. 1/8).
7. De rubberbus in de kabeldoorvoer (afb. 1/5) plaatsen.
8. Het contact-inzetstuk in het huis van de stopcontact (afb. 1/8) induwen en de rubberen pakking tegen het stopcontact aanschuiven.
9. Het stopcontact met de meegeleverde schroeven en moeren op de montageplaat vastschroeven. De kabel-uitvoeropening moet naar boven wijzen.

10. Het kabeleinde met de markering links naar de linker achterlamp leggen.
11. **RX300:** Insteekverbinding van het linker achterlicht (afb. 1/7) scheiden en met de passende contradelen van de kabelbundel (zie afb. 5) verbinden. Stekkers moeten inklikken.  
**RX400h:** Insteekverbinding van de aanhanger-kabelset conform afb. 6 aanpassen en met de insteekverbinding van de linker achterlamp (afb. 1/7) verbinden. Stekkers moeten inklikken.
12. Het kabeleinde met de markering rechts langs de achterste afsluitplaat naar de rechter achterlamp leggen.
13. Insteekverbinding van het rechter achterlicht (afb. 1/10) scheiden en met de passende contradelen van de kabelbundel verbinden. Stekkers moeten inklikken.

### **Mistachterlamp aansluiten**

**► Pas op**

Gebruik voor het meten van de voertuigsignalen hiervoor geschikte meetapparaten!

14. De afzonderlijke leidingen van de voertuig-kabelbundel in het bereik van de wielkasten opmeten. Daaropvolgend deze leidingen aansluiten zoals in afb. 2 weergegeven. Leiding op een geschikte plaats doorknippen.

- |                                |                              |
|--------------------------------|------------------------------|
| 1 Kabelbundel "Links" grijs    | 5 Kabelbundel "Rechts" blauw |
| 2 Kabelbundel "Links" blauw    | 6 Kabelbundel "Rechts" grijs |
| 3 Voertuigkabel                | 7 Voertuigleiding zwart      |
| RX300: roze      RX400h: zwart |                              |
| 4 Connectoren                  | 8 Connectoren                |

### **Achteruitrijlamp aansluiten**

**► Pas op**

De aansluiting voor de achteruitrijlamp (rood) bevindt zich in de hoofdkabelstreng van het voertuig, beneden de aanhangermodule.

15. De leiding van de kabelstreng van het voertuig meten en aansluiten zoals in afb. 3 weergegeven. Leiding niet doorknippen.

- |                                |                                    |
|--------------------------------|------------------------------------|
| 1 Kabelbundel van de trekhaak: | 3 Voertuigleiding:                 |
| - "Achteruitrijlamp" groen     | - RX300: "Achteruitrijlamp" rood   |
|                                | - RX400h: "Achteruitrijlamp" grijs |
| 2 Connectoren                  |                                    |

16. De meegeleverde connectoren plaatsen en ineensluiten.



### **Spanningsvoorziening aansluiten**

17. De rode en de rood/zwarte leiding an de linkerkant langs de kabelstreng van het voertuig naar voren leggen, in richting van de continu plus (afb. 1/1) op de centrale elektronica (afb. 1/11).
18. De vlakke insteekbussen van de rode en de rood/zwarte leidingen (afb. 4/5) uit de kabelbundel en de meegeleverde enkelvoudige leiding (afb. 4/4) in aparte zekeringshouders (afb. 4/3) inklikken.
19. De gele clip (afb. 4/6) plaatsen.
20. De insteekverbindingen van de rode enkelvoudige leiding (afb. 4/4) op de vrije slot van de 4-polige connector (afb. 4/7) op de centrale elektronica (afb. 1/11) steken.
21. Zekering (afb. 4/2) plaatsen en afscherming (afb. 4/1) opsteken.

#### **► Pas op**

Let op voldoende snoerontlasting en correcte bevestiging van de zekeringshouder.

22. Alleen voor het 13-polige aanhanger-stopcontact:

Door middel van de 3-polige stekker voor de continu plus voorbereiding (afb. 1/4) kunnen de functies "Continu plus", "Laadleiding" en "Massa voor laadleiding" achteraf worden geïnstalleerd.

U kunt de continu-plus-uitbreidingsset (Westfalia artikelnummer 300 025 300 113) verkrijgen in de vakhandel.

### **Bijzonderheden bij voertuigen met parkeerhulp (EPH)**

#### **► Pas op**

Voor vragen m.b.t. de deactivering van de EPH kunt u bij uw erkende dealer terecht.

23. Wanneer de regelleiding niet wordt gebruikt, het kabeleinde isoleren en bevestigen.

### **Functie controleren**

24. Sluit de massa van de accu weer aan.
25. De aanhangerfuncties m.b.v. een geschikt testapparaat (met belastingsweerstand) of aanhanger controleren.
26. Alle leidingen met kabelbinders bevestigen.
27. Alle gedemonteerde onderdelen weer plaatsen.

CZ

## Návod k montáži: Elektrické zařízení pro závěsné zařízení

### Důležitá upozornění

Před začátkem práce si přečtěte návod k montáži.

Elektrickou sadu smí instalovat pouze kvalifikovaný odborný personál.



#### **Pozor – odpojte akumulátor!**

Poškození elektroniky motorového vozidla, případná ztráta elektronicky do paměti uložených dat.

Před začátkem práce vyčtěte paměť poruch.

Eventuálně použijte přístroj na udržování klidového proudu.

Před vrtáním se ujistěte, že se za obložení nenachází žádné předměty jako např. vodiče.

Odstraňte otřepy z holých částí karosérie, např. u vyvrtaných otvorů, a poté je natřete antikoročním prostředkem.

### ► Upozornění

Při montáži dbejte zvláště na následující body:

- Vedení nesmí být uskřípnuta nebo poškozena.
- Umístěte řádně všechny těsnicí prvky.
- Těsnění zásuvky musí být umístěno na izolační hadici a ne na jednotlivých žilách.
- Vodiče instalujte tak, aby se nedřely o vozidlo nebo se nenalomily.
- Vodiče nevedte v bezprostřední blízkosti výfuku.
- Řídicí jednotky připevněte tak, aby do nich nemohla vniknout vlhkost. Kabelová přípojka musí vždy ukazovat dolů.
- Na zvýšení přilnavosti lepených míst, odmastěte řídicí modul přívěsu.

Při jízdě s přívěsem se vypne mlhové koncové světlo vozidla.

U přívěsů bez koncového světla do mlhy, musíte toto světlo dodatečně instalovat.

Selhání funkce ukazatele směru jízdy, i na přívěsu, je signalizováno zvýšením frekvence blikání. Není zapotřebí žádné dodatečné kontroly blikání.

Adaptér zásuvky se smí používat pouze při jízdě s přívěsem. Po ukončení jízdy s přívěsem, adaptér zásuvky odstraňte.

Funkce přívěsu kontrolujte přímo s přívěsem nebo pomocí kontrolního přístroje se zatěžovacími odpory.

Technické změny vyhrazeny!

## **Instalace elektrické sady**

1. Odpojte svorku negativního pólu akumulátoru.
2. Případně odstraňte následující kryty a obložení:
  - V zavazadlovém prostoru
    - kryt dna zavazadlového prostoru
    - obložení zadní stěny zavazadlového prostoru
    - obložení levé strany zavazadlového prostoru
    - obložení pravé strany zavazadlového prostoru
  - Na levé straně vozidla
    - vstupní lišty
    - spodní kryt hlavního rozvodu elektrické energie
  - Levou zadní ochranu spodku vozidla.

## **Připojení modulu přívěsu**

3. 12pólovou a 18pólovou zástrčku spojte s modulem přívěsu.
4. Připevněte modul přívěsu (obr. 1/3) na vhodném místě v levém rohu zavazadlového prostoru.
5. Hnědá vedení s koncovým očkem připojte k uzemňovacímu bodu vozidla (obr. 1/2).

## **Montáž svazku vodičů s prefabrikovanou zásuvkou**

### **► Upozornění**

Instalujte svazek fázových vodičů podél příčné trubky.

6. Konec vodiče protáhněte otvorem pro kabel ve vozidle (obr. 1/5) směrem ze zavazadlového prostoru k plechovému držáku zásuvky (obr. 1/8).
7. Pryžovou průchodku vsaďte do otvoru pro kabel (obr. 1/5).
8. Vtlačte dotykovou vložku do tělesa zásuvky (obr. 1/8) a na zásuvku nasuňte pryžové těsnění.
9. Pomocí přiložených šroubů a matic přišroubujte zásuvku pevně k plechovému držáku. Konec kabelu musí ukazovat směrem nahoru.

10. Zaveďte konec vedení s označením levé k levému zadnímu světlu.
11. **RX300:** Rozpojte zástrčku levého koncového světla (obr. 1/7) a spojte ji s vhodnými protějšky svazku fázových vodičů (viz obr. 5). Konektory musí zaskočit.  
**RX400h:** Přizpůsobte konektory sady vodičů přívěsu podle obr. 6 a spojte je s konektorem levého koncového světla (obr. 1/7). Konektory musí zaskočit.
12. Zaveďte konec vedení s označením pravé podle zadního krycího plechu k pravému zadnímu světlu.
13. Zástrčku pravého zadního světla (obr. 1/10) rozpojte a spojte ji s příslušnými protikusy vodičů vedení. Zástrčky musí zapadnout.

### Připojení koncového světla do mlhy

#### ► Upozornění

K proměření signálů vozidla použijte vhodných měřicích přístrojů!

14. Vyměřte jednotlivé vodiče svazku fázových vodičů vozidla na úseku podběhů kol (podlahový panel), a poté je připojte podle obr. 2. Vodič na vhodném místě přestříhnete.

- |  |   |
|--|---|
| 1 Svazek fázových vodičů "vlevo" šedý                | 5 Svazek fázových vodičů "vpravo" modrý |
| 2 Svazek fázových vodičů "vlevo" modrý               | 6 Svazek fázových vodičů "vpravo" šedý  |
| 3 Vodič ve vozidle<br>RX300: růžový    RX400h: černý | 7 Vodič ve vozidle černý                |
| 4 Konektorová spojení                                | 8 Konektorová spojení                   |

### Připojení zpětných světlometů

#### ► Upozornění

Přípojné vedení pro zpětný světlomet ve vozidle (červené) se nachází v hlavním svazku vodičů vozidla pod modulem přívěsu.

15. Vyměřte jednotlivé vodiče svazku fázových vodičů ve vozidle a připojte je podle obr. 3. Vodič nepřerušujte.

- |   |   |
|---|---|
| 1 Svazek fázových vodičů zařízení pro připojení přívěsu:<br>- "zpětný světlomet" zelený | 3 Vodič ve vozidle:<br>- RX300: "zpětný světlomet" červený<br>- RX400h: "zpětný světlomet" šedý |
| 2 Konektorová spojení   |   |

16. Přimontujte a zajistěte přiložené konektory.

### **Připojení přívodu proudu**

17. Ved'te červený a červenočerný vodič na levé straně podél svazku fázových vodičů ve vozidle dopředu až k trvalému kladnému pólu (obr. 1/1) hlavního rozvodu elektrické energie (obr. 1/11).
18. Ploché nástrčky červeného a červenočerného vodiče (obr. 4/5) ze svazku fázových vodičů a přiloženého jednotlivého vodiče (obr. 4/4) vsad'te každou do jednoho pojistkového pouzdra (obr. 4/3) až zaskočí.
19. Vsad'te žlutou svorku (obr. 4/6).
20. Konektory červeného samostatného vodiče (obr. 4/4) zastrčte do volného místa 4pólové zásuvky (obr. 4/7) hlavního rozvodu elektrické energie (obr. 1/11).
21. Vložte pojistku (obr. 4/2) a nasad'te kryt (obr. 4/1).

#### **► Upozornění**

Dbejte na dostatečné tažné odlehčení a na bezvadné upevnění pouzdra pojistky.

22. Pouze pro 13pólovou zásuvku pro přívěs:

Prostřednictvím 3pólové zástrčky pro přípravu trvalého kladného pólu (obr. 1/4), lze vozidlo dodatečně vybavit funkcemi "trvalý kladný pól", "nabíjecí kabel" a "kostra pro nabíjecí kabel".

Rozšiřovací sadu pro trvalý kladný pól můžete koupit ve specializovaném maloobchodu pod sortimentním číslem Westfalia 300.025.300.113.

### **Zvláštnosti u vozidel s pomůckou pro parkování (EPH)**

#### **► Upozornění**

S dotazy týkajícími se deaktivace EPH se prosím obraťte na nejbližší odborný servis.

23. V případě, že řídicí vedení nepoužíváte, izolujte konec vodiče a připevněte ho.

### **Kontrola funkce**

24. Ukostřete opět akumulátor vozidla.
25. Funkce přívěsu přezkoušejte vhodným kontrolním přístrojem (se zatěžovacími odpory), nebo na přívěsu.
26. Všechna vedení připevněte kabelovými svorkami.
27. Všechny vymontované díly opět zamontujte.